

Dziennik Urzędowy C 380

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Tom 55
11 grudnia 2012

<u>Powiadomienie nr</u>	Spis treści	Strona
	I <i>Rezolucje, zalecenia i opinie</i>	
	REZOLUCJE	
	Rada	
2012/C 380/01	Rezolucja Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w Radzie w sprawie przeglądu usystematyzowanego dialogu z młodzieżą poświęconego jej uczestnictwu w demokratycznym życiu Europy	1
<hr/>		
	IV <i>Informacje</i>	
	INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ	
	Rada	
2012/C 380/02	Decyzja Rady z dnia 3 grudnia 2012 r. w sprawie mianowania oraz zmiany na stanowisku członka Rady Zarządzającej Europejskiego Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego	5
2012/C 380/03	Zawiadomienie dla osób, grup i podmiotów umieszczonych w wykazie przewidzianym w art. 2 ust. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 2580/2001 w sprawie szczególnych środków restrykcyjnych skierowanych przeciwko niektórym osobom i podmiotom mających na celu zwalczanie terroryzmu (zob. załącznik do rozporządzenia Rady (UE) nr 1169/2012)	6

PL

Cena:
3 EUR

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

2012/C 380/04

Ogłoszenie skierowane do osób i podmiotów, do których mają zastosowanie środki ograniczające przewidziane w decyzji Rady 2010/413/WPZiB i w rozporządzeniu Rady (UE) nr 267/2012 w sprawie środków ograniczających wobec Iranu

7

Komisja Europejska

2012/C 380/05

Kursy walutowe euro

8



I

(Rezolucje, zalecenia i opinie)

REZOLUCJE

RADA

Rezolucja Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w Radzie w sprawie przeglądu usystematyzowanego dialogu z młodzieżą poświęconego jej uczestnictwu w demokratycznym życiu Europy

(2012/C 380/01)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ ORAZ PRZEDSTAWICIELE RZĄDÓW PAŃSTW CZŁONKOWSKICH,

I. PAMIĘTAJĄC, ŻE:

1. W rezolucji Rady w sprawie odnowionych ram europejskiej współpracy na rzecz młodzieży (2010–2018) ⁽¹⁾ uznano, że młodzi ludzie są bogactwem społecznym, i podkreślono, że należy respektować przysługujące im prawo do uczestnictwa w wypracowywaniu strategii, które ich dotyczą, czemu służyć ma stały, usystematyzowany dialog z nimi i z organizacjami ich reprezentującymi.
2. W rezolucji Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w Radzie w dniu 19 maja 2011 r. w sprawie usystematyzowanego dialogu z młodzieżą poświęconego jej zatrudnieniu ⁽²⁾ stwierdzono, że ogólnym priorytetem tematycznym europejskiej współpracy na rzecz młodzieży w drugim 18-miesięcznym cyklu roboczym (od dnia 1 lipca 2011 r. do dnia 31 grudnia 2012 r.) będzie zaangażowanie młodzieży – ze szczególnym uwzględnieniem jej uczestnictwa w demokratycznym życiu Europy;

II. POTWIERDZAJĄ, ŻE:

3. Usystematyzowany dialog jest oddolnym, demokratycznym procesem, a wyniki jego drugiego 18-miesięcznego cyklu roboczego opierają się na rezultatach krajowych konsultacji przeprowadzonych w trakcie prezydencji polskiej, duńskiej i cypryjskiej oraz na rezultatach unijnych konferencji młodzieżowych zorganizowanych w Warszawie we wrześniu 2011 r., w Sorø w marcu 2012 r. i w Nikozji we wrześniu 2012 r.
4. W drugim cyklu usystematyzowanego dialogu krajowe konsultacje przeprowadzono we wszystkich 27

państwach członkowskich, a w proces ten bezpośrednio zaangażowało się bardzo wielu liderów młodzieżowych i bardzo wiele młodych osób ⁽³⁾. Swój wkład miały też inne zainteresowane strony, w tym międzynarodowe pozarządowe organizacje młodzieżowe.

5. Komisja modyfikuje i rozbudowuje Europejski Portal Młodzieżowy, tak by stał się użyteczny i dostępny dla wszystkich młodych ludzi z całej Europy. Na portalu dodano podstrony poświęcone wynikom unijnych konferencji młodzieżowych oraz podstrony z informacjami o usystematyzowanym dialogu ⁽⁴⁾.
6. Szczegółowym priorytetem prezydencji polskiej było poszerzanie współpracy młodzieży z Unii Europejskiej z młodzieżą z krajów Europy Wschodniej i Kaukazu, ze szczególnym uwzględnieniem mobilności młodzieży i jej zaangażowania. Skupiono się także na znaczeniu, jakie ma dla młodzieży propagowanie i walidowanie uczenia się nieformalnego i pozaformalnego.
7. Za prezydencji polskiej Rada postanowiła dalej zachęcać do współpracy młodzieżowej między państwami UE a państwami Partnerstwa Wschodniego ⁽⁵⁾. W okresie 2012–2013 Komisja udostępniła dodatkowe środki finansowe po to, by zwiększyć liczbę projektów i uczestników programu „Młodzież w działaniu” z sześciu krajów sąsiedzkich objętych Partnerstwem Wschodnim – w ramach „Młodzieżowego Okna Partnerstwa Wschodniego” ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ Dz.U. C 311 z 19.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. C 164 z 2.6.2011, s. 1.

⁽³⁾ Projekt wspólnego sprawozdania Rady i Komisji z 2012 r. w sprawie realizacji odnowionych ram europejskiej współpracy na rzecz młodzieży (strategii UE na rzecz młodzieży na lata 2010–2018) (COM(2012) 495).

⁽⁴⁾ Dokument roboczy służb Komisji pt. „Wyniki pierwszego cyklu otwartej metody koordynacji w dziedzinie współpracy na rzecz młodzieży (2010–2012)”.

⁽⁵⁾ Dz.U. C 372 z 20.12.2011, s. 10.

⁽⁶⁾ Po przyjęciu w maju 2011 r. wspólnego komunikatu pt. „Nowa koncepcja działań w obliczu zmian zachodzących w sąsiedztwie – przegląd europejskiej polityki sąsiedztwa”.

8. Szczegółowym priorytetem prezydencji duńskiej było pobudzanie kreatywności, innowacyjności i talentów młodych ludzi, by dzięki temu aktywnie włączać ich w życie społeczne oraz zwiększać ich zatrudnialność. W tym kontekście zaangażowanie potraktowano szeroko, także jako uczestnictwo młodych ludzi w demokracji przedstawicielskiej i w życiu społeczeństwa obywatelskiego na wszystkich szczeblach.
 9. Za prezydencji duńskiej Rada zwróciła się do państw członkowskich i Komisji o utworzenie tematycznej grupy eksperckiej z udziałem krajowych ekspertów wyznaczonych przez państwa członkowskie zgodnie z założeniami otwartej metody koordynacji; grupa ta ma dzielić się sprawdzonymi rozwiązaniami co do tego, jak propagować kreatywność i innowacyjność młodych ludzi, identyfikując w tym celu kompetencje i umiejętności, istotne z punktu widzenia zatrudnialności, nabywane w drodze uczenia się pozaformalnego i nieformalnego.
 10. Szczegółowym priorytetem prezydencji cypryjskiej było propagowanie zaangażowania wszystkich młodych ludzi i ich włączenia społecznego – ze szczególnym uwzględnieniem włączenia młodzieży ze środowisk migracyjnych. Zwrócono uwagę, że należy zwiększyć uczestnictwo organizacji młodzieżowych i wszystkich młodych ludzi w życiu społecznym i demokratycznym (zwłaszcza w podejmowaniu decyzji), jako że jest to ważny czynnik tworzenia inkluzywnych, demokratycznych i dostatnich społeczeństw. Celem było propagowanie włączenia wszystkich młodych ludzi w szeroko pojęte życie społeczne i demokratyczne poprzez ich aktywne zaangażowanie.
 11. W dniu 27 listopada 2012 r. przyjęto pierwsze sprawozdanie UE na temat młodzieży, w którym oceniono postępy w realizacji ogólnych celów odnowionych ram europejskiej współpracy na rzecz młodzieży (2010–2018), w tym dwa pierwsze robocze cykle usystematyzowanego dialogu;
- III. PRZYJMUJĄ DO WIADOMOŚCI PRZEDSTAWIONE PONIŻEJ PROPOZYCJE DALSZEGO ROZWIJANIA USYSTEMATYZOWANEGO DIALOGU:
- W wyniku usystematyzowanego dialogu wyłoniły się następujące kwestie:
- Powszechność procesu**
12. Proces usystematyzowanego dialogu wzmacnia pozycję młodzieży i daje jej okazję do aktywności obywatelskiej i do uczestnictwa w życiu demokratycznym. Należy więc włączać młodzież we wszystkie etapy tego dialogu: od ustalania priorytetów każdej z prezydencji po monitorowanie następstw dialogu i ocenę realizacji jego wyników. Decyzja co do jego priorytetów pozostaje jednak w gestii Rady i państw członkowskich. Przyszłe zespoły trzech prezydencji, zanim wystąpią z propozycją ogólnych priorytetów tematycznych, którymi należy się zająć w ramach usystematyzowanego dialogu, powinny z odpowiednim wyprzedzeniem skonsultować się z przedstawicielami młodzieży i z Komisją Europejską.
 13. Należy wspierać dążenia krajowych grup roboczych do wspólnego celu, którym jest konsekwentne, coraz większe zaangażowanie młodych ludzi – zwłaszcza młodych ludzi z różnych środowisk – w proces usystematyzowanego dialogu. Skład tych grup powinien być dostatecznie przekrojowy, by w proces dialogu mogli się włączyć wszyscy młodzi ludzie.
 14. Kwestie, którym ma być poświęcony usystematyzowany dialog, należy formułować w sposób zrozumiały, tak by krajowe grupy robocze mogły dotrzeć do większej liczby młodych ludzi.
- Bardziej zdecydowane podejście międzysektorowe**
15. Aby konsultacje i ich monitorowanie przebiegały sprawniej, należy – zależnie od tematycznego priorytetu usystematyzowanego dialogu – propagować uczestnictwo innych ekspertów szczebla lokalnego, regionalnego, krajowego i europejskiego w krajowych grupach roboczych⁽¹⁾. Ponadto wyniki usystematyzowanego dialogu należy rozpowszechniać wśród zainteresowanych stron z różnych sektorów. W przedmiotowym procesie jasna rola powinna przyspaść naukowcom prowadzącym badania nad młodzieżą.
- Następstwa polityczne i promocja**
16. Należy zadbać o skuteczniejsze polityczne następstwa usystematyzowanego dialogu oraz o realizację jego wyników⁽²⁾.
 17. Od samego początku trwania przedmiotowego dialogu wszystkie podmioty w niego zaangażowane powinny podkreślać, wyjaśniać i lepiej komunikować związek między jego wynikami a kształtowaniem polityki na rzecz młodzieży na szczeblu krajowym i europejskim.
 18. Należy zastosować środki i podjąć inicjatywy, które lepiej wyeksponują usystematyzowany dialog i zwiększą jego dostrzegalność na szczeblu lokalnym, regionalnym, krajowym i europejskim. Należy dalej rozbudowywać Europejski Portal Młodzieżowy, aby za jego pomocą lepiej wyeksponować kwestię dialogu.
- Trwałość procesu**
19. Należy zwiększyć rolę unijnej konferencji młodzieżowej jako forum usystematyzowanego dialogu między wszystkimi młodymi ludźmi, organizacjami młodzieżowymi a osobami kształtującymi politykę, które to forum służy osiągnięciu wymiernych efektów politycznych. W miarę możliwości należy propagować uczestnictwo naukowców prowadzących badania nad młodzieżą.
 20. Komisja Europejska – w ścisłej współpracy z zainteresowanymi stronami reprezentującymi młodzież – powinna zadbać, by udział głównych podmiotów zaangażowanych w usystematyzowany dialog stał się integralnym elementem przyszłych europejskich tygodni młodzieży.
-
- ⁽¹⁾ Jak wynika ze sprawozdania UE z 2012 r. na temat młodzieży, jedynie w sześciu państwach UE aktywnymi uczestnikami krajowych grup roboczych są przedstawiciele innych krajowych ministerstw.
- ⁽²⁾ Jak wynika ze sprawozdania UE z 2012 r. na temat młodzieży, inicjatywy będące efektem pierwszego cyklu usystematyzowanego dialogu podjęło jedenaście państw UE.

21. Bez uszczerbku dla negocjacji w sprawie przyszłych wieloletnich ram finansowych należy zapewnić trwałe wsparcie na rzecz usystematyzowanego dialogu;
- IV. PRZYJMUJĄ DO WIADOMOŚCI PRZEDSTAWIONE PONIŻEJ PROPOZYCJE SŁUŻĄCE ZWIĘKSZANIU UCZESTNICTWA MŁODZIEŻY W DEMOKRATYCZNYM ŻYCIU EUROPY:
- W ramach ogólnego priorytetu, którym było uczestnictwo młodzieży w życiu demokratycznym – na podstawie wspólnych zaleceń sformułowanych podczas konferencji młodzieżowych w Warszawie, Sorø i Nikozji – jako priorytetowe wskazano następujące kwestie:
22. Należy wspierać i propagować – za pomocą nowych metod i instrumentów, takich jak media społecznościowe czy e-zaangażowanie – uczestnictwo młodzieży w procedurach decyzyjnych na wszystkich szczeblach.
23. Za szczególnie pomocne dla młodych ludzi – zwłaszcza młodych ludzi o mniejszych szansach – w rozwijaniu umiejętności i kompetencji należy uznać organizacje młodzieżowe, struktury informacyjno-doradcze dla młodzieży oraz profesjonalną pracę z młodzieżą.
24. Należy bardziej uwrażliwiać na wspólne europejskie wartości, rozszerzając zasięg usystematyzowanego dialogu na wszystkich młodych ludzi, w tym konkretne grupy docelowe, np. młodzież niezrzeszoną oraz młodych ludzi o mniejszych szansach.
25. Należy bardziej wspierać tę działalność młodzieży na wszystkich szczeblach, która skupia się na zaangażowaniu i dialogu międzykulturowym młodych ludzi z państw UE i spoza UE.
26. Zasadniczą sprawą jest to, by tworzyć ośrodki młodzieżowe – prowadzone przez osoby pracujące z młodzieżą – gdzie wszyscy młodzi ludzie, w tym młodzież niezrzeszona i młodzi ludzie o mniejszych szansach, mogliby się spotykać, tworzyć i angażować w projekty;
- V. Z NALEŻYTYM POSZANOWANIEM ZASADY POMOCNICZOŚCI ZWRACAJĄ SIĘ DO PAŃSTW CZŁONKOWSKICH I/LUB KOMISJI, BY W RAMACH SWOICH KOMPETENCJI:
27. Należycie uwzględniły powyższe propozycje wynikające z usystematyzowanego dialogu, tak by można było dialog ten oceniać i dalej go rozwijać oraz zwiększać uczestnictwo młodzieży w demokratycznym życiu Europy;
- VI. ZGADZAJĄ SIĘ, ŻE:
28. W sprawozdaniu UE z 2012 r. na temat młodzieży poinformowano – odwołując się do stosownych wskaźników młodzieżowych UE – o wyzwaniu, którym jest włączenie społeczne młodych ludzi. Zwrócono uwagę, że grupą najbardziej zagrożoną ubóstwem i wykluczeniem społecznym jest młodzież niekształcąca się, niepracująca ani nieszkoląca, i podkreślono, że wskaźnik zagrożenia młodzieży ubóstwem lub wykluczeniem społecznym dla całej UE wynosi 29,1 % i jest wyższy niż dla ogółu ludności (23,5 %). Oznacza to, że na grupę tę należy zwrócić szczególną uwagę i uznać włączenie społeczne za jeden z priorytetów w dziedzinie współpracy na rzecz młodzieży.
29. Ogólnym priorytetem tematycznym usystematyzowanego dialogu z młodzieżą i organizacjami młodzieżowymi w kolejnym cyklu roboczym (od dnia 1 stycznia 2013 r. do dnia 30 czerwca 2014 r.) będzie zatem włączenie społeczne. Szczegółowe priorytety dla zespołu trzech prezydencji na trzeci cykl roboczy przedstawiono w załączniku.
30. Każda z prezydencji może uzupełnić obszary priorytetowe zależnie od ewentualnych nowych wydarzeń.
31. Obszary priorytetowe na kolejny okres przewodnictwa zespołu trzech prezydencji (od dnia 1 lipca 2014 r. do dnia 31 grudnia 2015 r.) należy wskazać przed rozpoczęciem tego okresu.

ZAŁĄCZNIK

Priorytety europejskiej współpracy na rzecz młodzieży na okres od dnia 1 stycznia 2013 r. do dnia 30 czerwca 2014 r.**Priorytet ogólny – włączenie społeczne**

Ogólnym priorytetem tematycznym europejskiej współpracy na rzecz młodzieży w okresie od dnia 1 stycznia 2013 r. do dnia 30 czerwca 2014 r. będzie włączenie społeczne. Temat ten będzie omawiany przez 18 miesięcy w ramach usystematyzowanego dialogu. Priorytety szczegółowe powinny w całości lub w części przyczynić się do realizacji priorytetu ogólnego. Przez 18 miesięcy Irlandia, Litwa i Grecja, przejmując kolejno prezydencję, będą współpracować, by za pomocą swoich krajowych priorytetów wspierać ogólny temat włączenia społecznego.

Koncepcja włączenia społecznego traktowana będzie jako szeroki, ogólny temat i będzie dotyczyć wszystkich młodych ludzi, nie tylko młodych ludzi o mniejszych szansach. Termin i koncepcja włączenia społecznego będą więc rozważane i stosowane w jak najszerszym sensie i będą obejmować szereg kwestii, przed którymi staje młodzież.

1 stycznia 2013 r.–30 czerwca 2013 r. – Dobra jakościowo praca z młodzieżą

Prezydencja irlandzka skupi się na roli, jaką w zwiększaniu włączenia społecznego wszystkich młodych ludzi odgrywa dobra jakościowo praca z młodzieżą. W pierwszej połowie 2013 roku wyeksponowane zostaną następujące zagadnienia:

- rola dobrej jakościowo pracy z młodzieżą w rozwoju i dobrostanie młodych ludzi,
- rola standardów jakościowych pracy z młodzieżą jako sposobu na pozytywne efekty w takich dziedzinach, jak rozwój osobisty i społeczny młodych ludzi oraz ich gotowość do kształcenia się i szkolenia,
- rola pracy z młodzieżą w realizacji celów strategii „Europa 2020”, zwłaszcza w odniesieniu do zatrudnienia młodzieży,
- wymiana sprawdzonych rozwiązań we wspomnianych dziedzinach przez państwa członkowskie oraz dzielenie się przez nie wiedzą.

1 lipca 2013 r.–31 grudnia 2013 r. – Młodzież niekształcąca się, niepracująca ani nieszkoląca

W drugiej połowie 2013 roku wyeksponowane zostaną następujące zagadnienia:

- zwiększanie włączenia społecznego młodzieży, ze szczególnym uwzględnieniem młodzieży niekształcącej się, niepracującej ani nieszkolącej,
- propagowanie współpracy międzysektorowej jako zasady, na której opiera się całościowa polityka młodzieżowa,
- wymiana sprawdzonych rozwiązań w dziedzinie włączenia społecznego młodzieży,
- propagowanie współpracy w dziedzinie polityki młodzieżowej między młodzieżą z Unii Europejskiej a młodzieżą z krajów Europy Wschodniej i Kaukazu.

1 stycznia 2014 r.–30 czerwca 2014 r. – Kultura i przedsiębiorczość

W pierwszej połowie 2014 roku wyeksponowane zostaną następujące zagadnienia:

- opracowywanie działań mających wzbudzić w młodych ludziach ducha przedsiębiorczości, propagować przedsiębiorczość młodzieży, ze szczególnym uwzględnieniem przedsiębiorczości społecznej, oraz zielone miejsca pracy i nowe możliwości zatrudnienia w sektorze kultury w celu włączenia społecznego wszystkich młodych ludzi,
 - zwiększanie dostępu młodych ludzi – zwłaszcza tych, którzy mieszkają w regionach oddalonych – do nowych technologii, po to by stymulować ich talenty i budzić zainteresowanie kulturą,
 - propagowanie roli, jaką we wspieraniu kreatywności i przedsiębiorczości młodych ludzi odgrywa praca z młodzieżą – w tym wymiana sprawdzonych rozwiązań.
-

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

RADA

DECYZJA RADY

z dnia 3 grudnia 2012 r.

w sprawie mianowania oraz zmiany na stanowisku członka Rady Zarządzającej Europejskiego
Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego

(2012/C 380/02)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 337/75 z dnia 10 lutego 1975 r. ustanawiające Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego, w szczególności jego art. 4 ⁽¹⁾,

uwzględniając kandydaturę przedstawioną Radzie przez Komisję w kategorii przedstawiciele pracodawców,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Na mocy decyzji z dnia 16 lipca 2012 r. ⁽²⁾ Rada mianowała członków Rady Zarządzającej Europejskiego Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego na okres od dnia 18 września 2012 r. do dnia 17 września 2015 r.
- (2) W związku z rezygnacją Karin THAPPER zwolniło się stanowisko członka Rady Zarządzającej w kategorii przedstawiciele pracodawców,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł

Członkiem Rady Zarządzającej Europejskiego Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego na okres pozostający do końca kadencji, czyli do dnia 17 września 2015 r., zostaje niniejszym mianowana następująca osoba:

PRZEDSTAWICIELE ORGANIZACJI PRACODAWCÓW:

SZWECJA Tobias ERIKSSON
Association of Swedish Engineering Industries

Sporządzono w Brukseli dnia 3 grudnia 2012 r.

W imieniu Rady
N. SYLIKOTIS
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 39 z 13.2.1975, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. C 228 z 31.7.2012, s. 3.

Zawiadomienie dla osób, grup i podmiotów umieszczonych w wykazie przewidzianym w art. 2 ust. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 2580/2001 w sprawie szczególnych środków restrykcyjnych skierowanych przeciwko niektórym osobom i podmiotom mających na celu zwalczanie terroryzmu

(zob. załącznik do rozporządzenia Rady (UE) nr 1169/2012)

(2012/C 380/03)

Poniższa informacja skierowana jest do osób, grup i podmiotów wymienionych w rozporządzeniu Rady (UE) nr 1169/2012 ⁽¹⁾.

Rada Unii Europejskiej ustaliła, że powody umieszczenia danych osób, grup i podmiotów w wyżej wspomnianym wykazie osób, grup i podmiotów podlegających środkom ograniczającym przewidzianym w rozporządzeniu Rady (WE) nr 2580/2001 z dnia 27 grudnia 2001 r. w sprawie szczególnych środków restrykcyjnych skierowanych przeciwko niektórym osobom i podmiotom mających na celu zwalczanie terroryzmu ⁽²⁾ są wciąż zasadne. W związku z tym Rada postanowiła utrzymać w wykazie nazwiska tych osób oraz nazwy tych grup i podmiotów.

W rozporządzeniu (WE) nr 2580/2001 przewidziano, że wszystkie fundusze, inne aktywa finansowe i zasoby gospodarcze należące do zainteresowanych osób, grup i podmiotów zostaną zamrożone i że nie można im udostępnić, ani bezpośrednio, ani pośrednio, żadnych funduszy, innych aktywów finansowych i zasobów gospodarczych.

Zwraca się uwagę zainteresowanych osób, grup i podmiotów na możliwość złożenia wniosku do właściwych organów w odpowiednim państwie członkowskim lub w odpowiednich państwach członkowskich, wymienionych w załączniku do tego rozporządzenia, po to aby otrzymać upoważnienie do użycia zamrożonych funduszy w celu zaspokojenia podstawowych potrzeb lub dokonania określonych płatności zgodnie z art. 5 ust. 2 tego rozporządzenia. Aktualny wykaz właściwych organów jest dostępny na stronie internetowej pod następującym adresem:

http://www.eeas.europa.eu/cfsp/sanctions/index_en.htm

Zainteresowane osoby, grupy i podmioty mogą przesłać na poniższy adres wniosek o otrzymanie uzasadnienia Rady, zawierającego powody, dla których ich nazwiska lub nazwy zostały utrzymane w wyżej wspomnianym wykazie (chyba że uzasadnienie to zostało już im przekazane):

Council of the European Union
(Attn: CP 931 designations)
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Zainteresowane osoby, grupy i podmioty w każdym momencie mogą przesłać do Rady na wyżej wskazany adres wnioski, wraz z dokumentami uzupełniającymi, o ponowne rozpatrzenie decyzji o umieszczeniu i utrzymaniu ich w wykazie. Wnioski takie będą rozpatrywane po ich wpłynięciu. W związku z tym zwraca się uwagę zainteresowanych osób, grup i podmiotów na regularny przegląd wykazu, przeprowadzany przez Radę zgodnie z art. 1 ust. 6 wspólnego stanowiska 2001/931/WPZiB. Aby wnioski mogły być rozpatrzone przy najbliższym przeglądzie, należy je przedłożyć do dnia 11 lutego 2013 r.

Zwraca się także uwagę zainteresowanych osób, grup i podmiotów na możliwość wniesienia skargi na rozporządzenie Rady do Sądu Unii Europejskiej, zgodnie z warunkami określonymi w art. 263 ust. 4 i 6 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

⁽¹⁾ Dz.U. L 337 z 11.12.2012, s. 2.

⁽²⁾ Dz.U. L 344 z 28.12.2001, s. 70.

Ogłoszenie skierowane do osób i podmiotów, do których mają zastosowanie środki ograniczające przewidziane w decyzji Rady 2010/413/WPZiB i w rozporządzeniu Rady (UE) nr 267/2012 w sprawie środków ograniczających wobec Iranu

(2012/C 380/04)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ

Poniższa informacja skierowana jest do osób i podmiotów wymienionych w załączniku II do decyzji Rady 2010/413/WPZiB ⁽¹⁾ i w załączniku IX do rozporządzenia Rady (UE) nr 267/2012 ⁽²⁾ w sprawie środków ograniczających wobec Iranu.

Zainteresowane osoby i podmioty mogą – do dnia 31 stycznia 2013 r. – złożyć do Rady wnioski, wraz z dokumentami uzupełniającymi, o ponowne rozpatrzenie decyzji o umieszczeniu ich w wyżej wymienionych wykazach; w tej sprawie należy pisać na następujący adres:

Council of the European Union
General Secretariat
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Wszelkie przedłożone uwagi zostaną uwzględnione do celu przeprowadzanego przez Radę okresowego przeglądu – zgodnie z art. 46 rozporządzenia (UE) nr 267/2012 i z art. 26 ust. 3 decyzji 2010/413/WPZiB – wykazu osób i podmiotów wyznaczonych odpowiednio w załącznikach IX i II.

⁽¹⁾ Dz.U. L 195 z 27.7.2010, s. 39.

⁽²⁾ Dz.U. L 88 z 24.3.2012, s. 1.

KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

10 grudnia 2012 r.

(2012/C 380/05)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,2930	AUD	Dolar australijski	1,2318
JPY	Jen	106,23	CAD	Dolar kanadyjski	1,2761
DKK	Korona duńska	7,4591	HKD	Dolar Hongkongu	10,0208
GBP	Funt szterling	0,80440	NZD	Dolar nowozelandzki	1,5501
SEK	Korona szwedzka	8,6336	SGD	Dolar singapurski	1,5795
CHF	Frank szwajcarski	1,2068	KRW	Won	1 394,66
ISK	Korona islandzka		ZAR	Rand	11,2365
NOK	Korona norweska	7,3250	CNY	Yuan renminbi	8,0684
BGN	Lew	1,9558	HRK	Kuna chorwacka	7,5263
CZK	Korona czeska	25,245	IDR	Rupia indonezyjska	12 452,80
HUF	Forint węgierski	283,51	MYR	Ringgit malezyjski	3,9583
LTL	Lit litewski	3,4528	PHP	Peso filipińskie	52,908
LVL	Łat łotewski	0,6963	RUB	Rubel rosyjski	39,7440
PLN	Złoty polski	4,1235	THB	Bat tajlandzki	39,630
RON	Lej rumuński	4,5375	BRL	Real	2,6877
TRY	Lir turecki	2,3167	MXN	Peso meksykańskie	16,5673
			INR	Rupia indyjska	70,4750

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

CENY PRENUMERATY w 2012 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie na płycie DVD	w 22 językach urzędowych UE	1 310 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	840 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie na płycie DVD (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	100 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, płyta DVD raz w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczej płycie DVD.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sprzedaż i prenumerata

Prenumeratę różnych odpłatnych publikacji wydawanych okresowo, na przykład prenumeratę *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, można zamówić u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>

